

9-JUL-91 TUE 9:34  
M. Ministry S.Y.

'91-06-19 18:00

MINISTRY OF SPORTS AND YOUTH

421 FOL

OFFICE OF THE MINISTER OF SPORTS AND YOUTH  
REPUBLIC OF KOREA

The Honorable  
Mayor, Anatoly A. Sobchak

June 18, 1991

Would you please pass on the following  
message to President Boris Yeltsin.

Quote

His Excellency

President, Boris Yeltsin

I hasten to express my heartfelt congratulations on your  
recent sweeping election victory.

The result of this election is very meaningful and carries  
special weights for the growth and development of democracy in  
Russia because this election was Russian Republic's first direct  
presidential election.

I strongly believe that your election as the president  
of Russian Republic is not only your personal honor, privilege  
and contribution to further strengthening friendly ties between  
Korea and the U.S.S.R.

I look forward to the pleasure of welcoming you to Korea in  
the nearest future.

Please accept my sincere congratulations on your election  
once again.

I wish you every success in whatever you do.

Sincerely yours,

*C.U. Park*

Choi Il Park  
Minister of Sports and Youth  
Republic of Korea  
Member of National Assembly

Unquote

N H3

297

413

неофициальный перевод с английского

*В газету*

КАНЦЕЛЯРИЯ МИНИСТРА ПО ДЕЛАМ СПОРТА И МОЛОДЕЖИ  
РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ

Достопочтенному  
Мэру Анатолию Собчаку

18 июня 1991 года

Пожалуйста, передайте Президенту  
Борису Ельцину следующее послание:

Его Превосходительству,

Президенту Борису Ельцину

Спешу передать Вам мои сердечные поздравления по случаю не-  
давней блестящей победы на выборах.

Итог этих выборов имеет очень большое значение для роста и  
развития демократии в России, так как это были первые прямые пре-  
зидентские выборы в истории Российской республики.

Я твердо убежден, что избрание Вас на пост Президента России  
- это не только оказанная лично Вам честь, но и вклад в дело  
дальнейшего укрепления дружественных связей между Кореей и СССР.

Надеюсь, что в ближайшем будущем буду иметь удовольствие  
приветствовать Вас в Корее.

Еще раз примите мои искренние поздравления.

Желаю Вам успеха во всех Ваших делах.

Искренне

Чол Ун Пак  
министр по делам спорта и молодежи  
Республики Корея,  
член Национальной Ассамблеи

перевел: Васильев Г. О.

*Г. В.*

18.06.91

713